

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 20.5.2010 (Tribunale Ordinario di Palermon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Todaro Nunziatina & C. SNC v. Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia**

(Asia C-138/09) <sup>(1)</sup>

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Valtiontuet — Komission päätökset — Tulkinta — Sisilian alueen myöntämät tuet yrityksille, jotka tekevät koulutus- ja työsopimuksia tai muuttavat tällaiset sopimukset toistaiseksi voimassa oleviksi sopimuksiksi — Tukien myöntämisen asetettu määräaika — Talousarvion rajoitukset — Viivästyskorot — Tutkimatta jättäminen)**

(2010/C 179/18)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Ordinario di Palermo

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Todaro Nunziatina & C. SNC

Vastaaja: Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale Ordinario di Palermo — Valtiontuet — Työllisyystuista 15.5.1991 annetusta Sisilian alueen aluelaista nro 27 11.12.1995 tehdyn komission päätöksen SG (95) D/15975 ja Sisilian sellaisille yrityksille myöntämistä tuista, jotka tekevät koulutus- tai työsopimuksia tai muuttavat koulutus- ja työsopimukset toistaiseksi voimassa oleviksi sopimuksiksi, 16.10.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/195/EY (EUVL L 77, s. 57), ulottuvuus

**Tuomiolauselman**

1) Työllisyystuista 15.5.1991 annetusta Sisilian alueen aluelaista nro 27 11.12.1995 tehtyä komission päätöstä SG (95) D/15975 (valtioneuvoston päätös NN 91/A/95) on tulkittava siten, että siinä on todettu yhteismarkkinoille soveltuvaksi tukijärjestelmä, joka muodostuu kyseisen lain nro 27/91 10 §:n 1 momentin a ja b kohdassa säädettyistä kahdesta toimenpiteestä, jotka eivät saa olla päällekkäisiä ja joiden perusteena olevan tapahtuman eli työntekijän työhönoton tai koulutus- ja työsopimuksen muuttamisen toistaiseksi voimassa olevaksi sopimukseksi on täytynyt tapahtua ennen 31.12.1996, mutta että näissä säännöksissä säädettyjen tukien maksaminen voi jatkua tämän päivämäärän jälkeen, jollei tämä ole soveltuvien kansallisten talousarviota ja varojenhoitoa koskevien sääntöjen vastaista ja jos se tapahtuu Euroopan komission hyväksymien budjettimäärärahojen mukaisesti.

2) Tukijärjestelmästä, jonka Italia aikoo toteuttaa Sisilian alueen työllisyyden edistämiseksi 16.10.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/195/EY (valtioneuvoston päätös C 56/99) 1 artiklaa on tulkittava siten, että alueen talousarvion yleisiin varoihin varainhoitovuodeksi 1997 osoitettujen määrien käyttämisen sallimisesta 27.5.1997 annetun Sisilian alueen aluelain nro 16 11 §:n 1 momentissa säädetty tukijärjestelmä on uusi tuki, joka eroaa työllisyystuista 15.5.1991 annetun Sisilian alueen aluelain nro 27 10 §:ssä säädetystä tukijärjestelmästä. Kyseinen 1 artikla on esteenä tukien myöntämiselle 1.1.1997 lukien tapahtuvaan koulutus- ja työsopimuksilla palkattujen työntekijöiden työhönottoon tai koulutus- ja työsopimusten muuttamiseen toistaiseksi voimassa oleviksi sopimuksiksi.

3) On kyseisen jäsenvaltion asiana määrittää se asian osapuoli, jolle kuuluu todistustaakka siitä, että työllisyystuista 15.5.1991 annetun Sisilian alueen aluelain nro 27 10 §:n 1 momentin a ja b kohdassa tarkoitetuille tukitoimille, jotka on hyväksytty päätöksellä SG (95) D/15975, osoitettuja budjettimäärärahoja ei ole jo käytetty loppuun.

4) Niiden laillisten korkojen määrää, jotka on mahdollisesti suoritettava, mikäli päätöksellä SG (95) D/15975 hyväksytyt tuet maksetaan myöhässä, tämän päätöksen antamisen jälkeiseltä ajalta, ei ole sisällytettävä tässä päätöksessä hyväksytyjen budjettimäärärahojen määrään. Korkokanta ja koron soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt kuuluvat kansallisen oikeuden piiriin.

<sup>(1)</sup> EUVL C 153, 4.7.2009.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 20.5.2010 — Euroopan komissio v. Espanjan kuningaskunta**

(Asia C-158/09) <sup>(1)</sup>

**(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/88/EY — Työajan järjestäminen — Julkishallinnon muu kuin siviilihenkilöstö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)**

(2010/C 179/19)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: I. Martinez del Peral Cagigal ja M. van Beek)